

Bản án số: 185/2021/HS-PT

Ngày: 27/4/2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Ngô Tự Học;

Các Thẩm phán: Ông Trần Văn Tuấn;

Bà Nguyễn Thị Thanh Xuân.

- Thư ký phiên tòa: Bà Phạm Nữ Quỳnh Trâm, Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông Hoàng Minh Thành và ông Phạm Đức Thắng, Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 4 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh, Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội mở phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 55/2020/TLPT-HS ngày 25 tháng 1 năm 2021 đối với bị cáo Vi Thị N và đồng phạm do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 160/2020/HS-ST ngày 18 tháng 12 năm 2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh.

Bị cáo có kháng cáo:

1. Vi Thị N; tên gọi khác: Không; sinh ngày 22 tháng 12 năm 1973 tại Lạng Sơn; nơi ĐKNKTT: Thôn Trại K, xã Kênh Gi, huyện Thủy Ng, thành phố Hải Phòng; chỗ ở: Khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C, tỉnh Quảng Ninh; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 5/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông: Mã Văn Nh (đã chết) và bà Vi Thị Th (đã chết); có chồng là Cao Tiến D và có 01 con; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 06/01/2006 bị Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh xử phạt 04 năm tù, về tội “Môi giới mại dâm”; Ngày 10/4/2006 bị Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh xử phạt 02 năm tù, về tội “Cướp tài sản”, tổng hợp hình phạt chung là 06 năm tù. Ngày 11/01/2017 được xóa án tích. Bị cáo đầu thú ngày 08/8/2020, hiện tạm giam tại Trại tạm giam công an tỉnh Quảng Ninh, có mặt tại phiên tòa.

2. Nguyễn Bá V; tên gọi khác: T; sinh ngày 26 tháng 3 năm 1987 tại Hải Phòng; nơi ĐKHKT và chỗ ở: Thôn 6, xã Minh T1, huyện Thủy Ng, thành phố

Hải Phòng; nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Bá L (đã chết) và bà Nguyễn Thị T2; có vợ là Nguyễn Thị M và có 02 con; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị bắt quả tang ngày 07/8/2020, hiện tạm giam tại Trại tạm giam công an tỉnh Quảng Ninh, có mặt tại phiên tòa.

Ngoài ra, trong vụ án còn có các bị cáo Nguyễn Thị Minh Ng1, Lò Thị H1 không có kháng cáo, không bị kháng cáo, không bị kháng nghị, Tòa án không triệu tập đến phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

1. Hành vi chứa mại dâm, môi giới mại dâm của Vi Thị N và Nguyễn Bá V:

Vi Thị N mở quán Thanh L1 tại nhà ở của N thuộc khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C, tỉnh Quảng Ninh để bán cà phê và kinh doanh dịch vụ Karaoke. Quá trình kinh doanh, N thuê một số nhân viên phục vụ gồm Lo Thị H2, Phạm Thị H3, Lò Thị D1, Hà Thị Tú A, Sầm Thị H4, Đinh Hải H5 và một số người khác không nhớ rõ tên. N thỏa thuận với những nhân viên trên về việc N bố trí sắp xếp cho nhân viên bán dâm (quan hệ tình dục) với khách khi họ có nhu cầu mua dâm. N là người thu tiền của khách mua dâm bố trí cho nhân viên bán dâm cho khách tại quán hoặc tại các địa điểm khác bên ngoài quán theo yêu cầu của khách mua dâm. N thỏa thuận số tiền thu của khách mua dâm tại quán Thanh L1 thì giá là 500.000đ/01 người/01 lần, nếu khách đưa nhân viên ra ngoài bán dâm thì giá là 600.000đ/01 người/01 lượt, trường hợp mua dâm qua đêm giá từ 1.000.000đ/01 đêm trở lên, số tiền thu được của khách mua dâm sẽ chia đôi, N hưởng 50%, nhân viên bán dâm hưởng 50%; N nuôi ăn, ở và sẽ thanh toán tiền cho gái bán dâm vào cuối tháng âm lịch hoặc trong ngày. Đối với trường hợp khách trả tiền trực tiếp cho nhân viên bán dâm thì sau đó nhân viên đưa lại cho N. N ghi số tiền thu được từ việc bán dâm của từng người vào sổ (sổ này là sổ hóa đơn để tại quán). Trong quá trình chứa mại dâm, môi giới mại dâm, từ ngày 26/7/2020, N nhờ Nguyễn Bá V (tên gọi khác là T) giúp N quản lý, thỏa thuận, thu tiền của khách đến mua dâm sau đó bố trí, sắp xếp nhân viên bán dâm cho khách tại quán hoặc các địa điểm bên ngoài quán với mức giá như đã thỏa thuận ở trên. V giúp N thực hiện việc nhận tiền của khách mua dâm ghi chép vào sổ, số tiền thu được từ khách mua dâm theo tên từng nhân viên để theo dõi, sau đó chuyển lại tiền trên cho N để N thanh toán chi trả cho nhân viên bán dâm.

Khoảng 21 giờ ngày 07/8/2020, khi V đang quản lý quán Thanh L1 thì có 01 người khách nam giới (tự khai tên là Nguyễn Văn Đ) đến quán thỏa thuận với V về việc mua dâm với nhân viên. V đã nhận 600.000đ (Sáu trăm nghìn đồng) của anh Đ và bố trí cho Lo Thị H2 đi cùng với anh Đ để mua bán dâm. Anh Đ đưa H2 đến thuê phòng 310, khách sạn Việt Nh1 địa chỉ số 211, đường Trần Nhân T3,

thuộc khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C, tỉnh Quảng Ninh để mua bán dâm. Trong khi Công an tỉnh Quảng Ninh và Công an phường Hải H, thành phố Móng C, kiểm tra hành chính khách sạn Việt Nh1 phát hiện anh Đ và H2 đang quan hệ tình dục tại phòng 310 của khách sạn, thu trên giường 01 bao cao su đã qua sử dụng và 01 vỏ bao cao su.

Sau khi V bố trí cho H2 ra ngoài bán dâm cho anh Đ, thì có 02 thanh niên đến quán (trong đó có 01 người khai tên là Hoàng Văn Q). Anh Q hỏi V mua dâm với nhân viên của quán, V thỏa thuận và nhận 1.000.000đ của anh Q, để anh Q và bạn anh Q mua dâm với 02 nhân viên tại quán. Người nam giới đi cùng anh Q chọn một nhân viên đưa ra khỏi quán, không rõ đi đâu. V vừa bố trí cho chị Phạm Thị H3 vào phòng số 3 của quán Thanh L1 thực hiện mua bán dâm với anh Q, thì bị Công an tỉnh Quảng Ninh và Công an phường Hải H, thành phố Móng C phát hiện bắt quả tang, thu giữ của V số tiền 1.000.000đ (Một triệu đồng), thu giữ trong phòng số 3 của quán 01 bao cao su đã qua sử dụng. Khám xét nơi làm việc của V còn thu tại quầy lễ tân tại tầng 1 của quán 01 quyển sổ ghi chép; thu trong ngăn tủ tại phòng số 3 tầng 1 của quán 01 hộp bao cao su còn nguyên chưa sử dụng.

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã xác định làm rõ từ tháng 7/2020 đến ngày 07/8/2020, Vi Thị N sắp xếp, bố trí cho Lo Thị H2, Phạm Thị H3, Lò Thị D1, Hà Thị Tú A, Sầm Thị H4, Đinh Hải H5 và một số người khác có tên là H1, Th1, Th2 (không rõ lai lịch địa chỉ) bán dâm tại quán Thanh L1 tổng số 400 lần, số tiền thu lời bất chính là 102.000.000đ (Một trăm linh hai triệu đồng).

Đồng thời, cũng trong thời gian này N đã sắp xếp, bố trí cho những người có tên trên bán dâm cho khách ở các địa điểm khác trên địa bàn thành phố Móng C, theo yêu cầu của khách mua dâm tổng số 78 lần, số tiền thu lời bất chính là 43.550.000đ (Bốn mươi ba triệu năm trăm năm mươi nghìn đồng).

Trong đó, V giúp N sắp xếp, bố trí cho các nhân viên bán dâm tại quán Thanh L1 tổng số 221 lần, số tiền thu lời bất chính là 57.000.000đ; V giúp N môi giới cho nhân viên của quán Thanh L1 bán dâm cho khách tổng số 47 lần, số tiền thu lời bất chính là 28.050.000đ (Hai mươi tám triệu không trăm năm mươi nghìn đồng);

Ngày 08/8/2020 Vi Thị N đã ra đầu thú. Quá trình điều tra, các bị cáo N, V khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên.

Bị cáo V khai nhận: Được N nhờ giúp thu tiền của người mua dâm, bố trí, sắp xếp cho nhân viên ở quán bán dâm tại quán Thanh L1 hoặc ra ngoài địa điểm khác bán dâm từ ngày 26/7/2020, không được N trả tiền công. Ngoài ra, N còn khai: N đã thực hiện việc bố trí cho nhân viên bán dâm cho khách mua dâm tại quán Thanh L1 và môi giới bán dâm ở bên ngoài từ thời gian tháng 02/2020, nhưng không còn lưu giữ tài liệu gì, không nhớ cụ thể là những nhân viên nào đã bán dâm, số lần, số tiền là bao nhiêu.

2. Hành vi môi giới mại dâm của Nguyễn Thị Minh Ng1 và Lò Thị H1.

Nguyễn Thị Minh Ng1 thuê nhà và mở quán bán cà phê, lấy tên quán là Hoa Nỉ ở khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C, tỉnh Quảng Ninh, do công việc kinh doanh không thuận lợi, Ng1 đã thỏa thuận với các nhân viên làm việc tại quán gồm: Lò Thị Đ1, Nông Thị L2, Nông Thị T4, Tòng Thị M1 và Lý Thị H4, các chị sẽ bán dâm (quan hệ tình dục) với khách có nhu cầu mua dâm tại các địa điểm do khách tự thuê, số tiền thu được từ việc bán dâm sẽ chia đôi, Ng1 hưởng 50%, người bán dâm hưởng 50%. Từ tháng 4/2020, Ng1 thuê cho Lò Thị H1 đứng ra quản lý hoạt động của quán, thỏa thuận, bố trí nhân viên đi bán dâm và thu tiền của khách mua dâm, Ng1 trả công cho H1 5.000.000đ/01 tháng. Hàng ngày H1 tổng hợp lại số tiền bán dâm theo ngày và thanh toán tiền cho nhân viên bán dâm được hưởng, số tiền còn lại H1 đưa hết cho Ng1. Khi khách có nhu cầu mua dâm sẽ trực tiếp đến quán Hoa Nỉ gặp H1 hoặc liên lạc qua điện thoại, sau đó Ng1 và H1 sẽ bố trí nhân viên đến các địa điểm do khách yêu cầu để bán dâm. Số tiền mỗi lần nhân viên đi bán dâm sẽ là 500.000đ/01 người/01 lần, bán dâm qua đêm giá khoảng 1.000.000đ/01 đêm.

Khoảng 21 giờ ngày 07/8/2020, trong khi Lò Thị H1 đang quản lý quán, thì có anh Đoàn Văn K và anh Trần Văn H5 đến quán Hoa Nỉ đặt vấn đề mua dâm. H1 đã thu của hai anh số tiền 1.000.000đ (Một triệu đồng), sau đó bố trí cho Lò Thị Đ1 và Nông Thị L2 đi cùng với anh K và anh H5 để mua bán dâm. Anh K và anh H5 đưa chị Đ1 và chị L2 đến thuê 02 phòng 306, 307 khách sạn Việt Nh1 địa chỉ số 211, đường Trần Nhân T3, khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C. Chị L2 và anh K ở phòng 306; chị Đ1 và anh H5 ở phòng 307. Trong khi, Công an tỉnh Quảng Ninh phối hợp với Công an phường Hải H, thành phố Móng C kiểm tra hành chính khách sạn Việt Nh1 phát hiện anh K đang quan hệ tình dục với chị L2, thu trên giường 01 bao cao su đã qua sử dụng. Anh H5 và chị Đ1 đang quan hệ tình dục, thu trên giường 01 bao cao su đã qua sử dụng.

Ngày 07/8/2020 và ngày 08/8/2020, Lò Thị H1 và Nguyễn Thị Minh Ng1 đã ra đầu thú. Cơ quan điều tra đã tạm giữ của H1 01 tờ giấy “Hóa đơn thanh toán có ghi chữ Thảo, L.anh, Trâm ở mục tên hàng”, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone X màu trắng gắn sim số 0395.168.364 và số tiền 1.700.000đ (Một triệu bảy trăm nghìn đồng); thu của Ng1 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu trắng. Thu giữ của bà Nguyễn Thị Nh2 (chủ khách sạn Việt Nh1): 03 chứng minh nhân dân mang tên Nông Thị L2, Lò Thị Đ1, Lò Thị H2.

Quá trình điều tra, các bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên.

Các bị cáo Ng1, H1 khai: Sau khi thanh toán tiền cho nhân viên bán dâm các bị cáo không còn lưu giữ giấy tờ tài liệu gì, nên không nhớ chính xác số lần bán dâm của nhân viên, số tiền đã thu lời từ việc môi giới bán dâm. Những người đã bán dâm là Lò Thị Đ1, Nông Thị L2, Nông Thị T4, Tòng Thị M1 và Lý Thị H4, cũng khai nhận đến quán Hoa Nỉ làm từ thời gian khoảng tháng 7/2020, có thỏa thuận với Ng1 và H1 về việc đi bán dâm và nhiều lần, Ng1, H1 bố trí các chị

đi bán dâm tại các địa điểm khác nhau trên địa bàn thành phố Móng C, nhưng không nhớ chính xác số lần và địa điểm cụ thể đi bán dâm ở đâu, số tiền được chia là bao nhiêu.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 160/2020/HS-ST ngày 18 tháng 12 năm 2020, Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh đã:

Tuyên bố:

- Các bị cáo Vi Thị N, Nguyễn Bá V phạm tội: “Chứa mại dâm” và tội “Môi giới mại dâm”;

- Áp dụng điểm c, g khoản 2 Điều 327; điểm d khoản 2 Điều 328; điểm s, điểm t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 55; Điều 58 Bộ luật hình sự:

+ Xử phạt bị cáo Vi Thị N 04 (bốn) năm tù về tội “Chứa mại dâm” và 02 (hai) năm tù về tội “Môi giới mại dâm”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo Vi Thị N phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 06 (sáu) năm tù; Thời hạn tù tính từ ngày bắt 08/8/2020.

- Áp dụng điểm c, g khoản 2 Điều 327; điểm d khoản 2 Điều 328; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 55; Điều 58 Bộ luật hình sự.

+ Xử phạt bị cáo Nguyễn Bá V 03 (ba) năm tù về tội “Chứa mại dâm” và 02 (hai) năm tù về tội “Môi giới mại dâm”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo Nguyễn Bá V phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 05 (năm) năm tù; Thời hạn tù tính từ ngày bắt 07/8/2020.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về hình phạt đối với các bị cáo khác, xử lý vật chứng, án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 23/12/2021, bị cáo Vi Thị N có đơn kháng cáo với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt.

Ngày 29/12/2021, bị cáo Nguyễn Bá V có đơn kháng cáo với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt và xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo Vi Thị N và Nguyễn Bá V đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải và mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham dự phiên tòa có quan điểm về vụ án như sau: Bị cáo N và V bị Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh xét xử sơ thẩm về tội “Chứa mại dâm” và “Môi giới mại dâm” là đúng người, đúng tội, không oan. Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi của mình, bị cáo N xuất trình biên lai thu tiền nộp 20.000.000 đồng thu lợi bất chính; 20.200.000 đồng tiền án phí sơ thẩm và tiền phạt bổ sung. Bị cáo V xuất trình biên lai thu tiền 200.000 đồng tiền án phí sơ thẩm và đơn xác nhận gia đình hoàn cảnh khó khăn. Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ Điều 355, Điều 357 Bộ luật hình sự xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Cơ quan tiến hành tố tụng tỉnh Quảng Ninh đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

[2] Về nội dung: Các bị cáo Vi Thị N, Nguyễn Bá V đã khai nhận hành vi “Chứa mại dâm”, “Môi giới mại dâm” như nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai của các bị cáo phù hợp với nhau và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa; đủ cơ sở để kết luận: Trong khoảng thời gian từ tháng 7/2020 đến ngày 07/8/2020, tại quán Cà phê - karaoke Thanh L1 của Vi Thị N thuộc khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C, tỉnh Quảng Ninh, Bị cáo Vi Thị N đã có hành vi bố trí, sắp xếp cho các chị Lo Thị H2, Phạm Thị H3, Lò Thị D1, Hà Thị Tú A, Sầm Thị H4, Đinh Hải H5 và một số người khác bán dâm tại quán tổng cộng 400 lần, thu lời bất chính 102.000.000đ (Một trăm linh hai triệu đồng); đồng thời, N còn có hành vi môi giới cho những người trên bán dâm tại địa điểm khác trên địa bàn thành phố Móng C, tổng cộng 78 lần, thu lời bất chính 43.550.000đ (Bốn mươi ba triệu năm trăm năm mươi nghìn đồng).

Trong đó, Bị cáo Nguyễn Bá V có hành vi bố trí, sắp xếp cho những người trên bán dâm tại quán Thanh L1 của N tổng cộng 221 lần, thu lời bất chính 57.000.000đ (Năm mươi bảy triệu đồng); môi giới cho những người trên bán dâm tổng cộng 47 lần, thu lời bất chính 28.050.000đ (Hai mươi tám triệu không trăm năm mươi nghìn đồng). Ngày 07/8/2020, khi V vừa nhận tiền của khách mua dâm, bố trí cho chị Phạm Thị H3 bán dâm tại quán Thanh L1, thì bị bắt quả tang.

- Trong khoảng thời gian tháng 7/2020 đến ngày 07/8/2020, tại quán cà phê Hoa Nỉ thuộc khu 8, phường Hải H, thành phố Móng C, tỉnh Quảng Ninh, bị cáo Nguyễn Thị Minh Ng1 và Bị cáo Lò Thị H1 có hành vi môi giới cho Lò Thị Đ1, Nông Thị L2, Nông Thị T4, Tòng Thị M1 và Lý Thị H4 bán dâm cho khách nhiều lần tại các địa điểm trên thành phố Móng C. Ngày 07/8/2020, Lò Thị H1 nhận 1.000.000đ (Một triệu đồng) của khách mua dâm, môi giới cho 02 chị Lò Thị Đ1 và Nông Thị L2 đến khách sạn Việt Nh1 thuộc khu 8, thành phố Móng C, bán dâm cho khách.

Hành vi của các bị cáo Vi Thị N, Nguyễn Bá V đã cấu thành tội “Chứa mại dâm” quy định tại điểm c, g khoản 2 Điều 327 Bộ luật hình sự và tội “Môi giới mại dâm”, quy định tại điểm d khoản 2 Điều 328 Bộ luật Hình sự.

Mại dâm là tệ nạn xã hội trái với đạo đức, thuần phong mỹ tục của dân tộc, ảnh hưởng xấu đến sức khỏe, giống nòi, đời sống vật chất và văn hoá của nhân dân, trật tự an toàn xã hội; để lại hậu quả nghiêm trọng cho các thế hệ sau. Vì vậy, mọi hình thức thể hiện của tệ nạn này phải được ngăn ngừa, những người vi phạm phải bị nghiêm trị. Các bị cáo đều nhận thức được hành vi “mại dâm” bị pháp luật nghiêm cấm, nhưng vì thiếu ý thức chấp hành pháp luật và vì

vụ lợi, nên các bị cáo đã thực hiện tội phạm; do đó, cần đưa các bị cáo ra xét xử công khai là cần thiết và phải có mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của các bị cáo, thì mới đảm bảo ý nghĩa giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[3] Xét nội dung của các bị cáo:

Đây là vụ án có tính chất đồng phạm: Đối với nhóm các bị cáo Vi Thị N và Nguyễn Bá V đều phạm 02 tội “Chứa mại dâm” và “Môi giới mại dâm”. Trong đó, bị cáo N là chủ quán làm nhiệm vụ quản lý, điều hành chung và là người có nhân thân xấu đã phạm tội và bị xét xử; bị cáo V là người quản lý, thu tiền theo sự chỉ đạo của bị cáo N, nên bị cáo N có vai trò cao hơn bị cáo V.

Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo xuất trình các tình tiết mới: Bị cáo N xuất trình Biên lai thu tiền 20.000.000 đồng tiền thu lợi bất chính; 20.200.000 đồng tiền phạt bổ sung và án phí hình sự sơ thẩm, hồ sơ bệnh án, đơn xin giảm nhẹ hình phạt, đơn xin xác nhận hoàn cảnh gia đình khó khăn. Bị cáo V xuất trình Biên lai thu tiền 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm, đơn xin xác nhận hoàn cảnh gia đình khó khăn. Đây là những tình tiết giảm nhẹ mới nên có căn cứ giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Về án phí: Kháng cáo của các bị cáo được chấp nhận kháng cáo nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ vào Điều 355, Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Vi Thị N và Nguyễn Bá V; sửa phần quyết định của Bản án hình sự sơ thẩm số 160/2020/HS-ST ngày 18 tháng 12 năm 2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh, cụ thể:

Tuyên bố: Bị cáo Vi Thị N, Nguyễn Bá V phạm tội: “Chứa mại dâm” và tội “Môi giới mại dâm”.

- Áp dụng điểm c, g khoản 2 Điều 327; điểm d khoản 2 Điều 328; điểm s, điểm t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 55; Điều 58 Bộ luật hình sự.

+ Xử phạt bị cáo Vi Thị N 03 (Ba) năm tù về tội “Chứa mại dâm” và 01 (Một) năm 06 (Sáu) tháng tù về tội “Môi giới mại dâm”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo Vi Thị N phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 04 (Bốn) năm 06 tháng tù; Thời hạn tù tính từ ngày bắt 08/8/2020.

- Áp dụng điểm c, g khoản 2 Điều 327; điểm d khoản 2 Điều 328; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 55; Điều 58 Bộ luật hình sự.

+ Xử phạt bị cáo Nguyễn Bá V 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng tù về tội “Chứa mại dâm” và 01 (Một) năm 06 (Sáu) tháng tù về tội “Môi giới mại dâm”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo Nguyễn Bá V phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 04 (Bốn) năm tù: Thời hạn tù tính từ ngày bắt 07/8/2020.

2. Về án phí: Các bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Xác nhận bị cáo Vi Thị N đã nộp 20.000.000 (Hai mươi triệu) đồng tiền tại Biên lai thu tiền số AA/2018/0002179 ngày 26/4/2021 và 20.200.000 (Hai mươi triệu hai trăm nghìn) đồng tiền phạt bổ sung và án phí hình sự sơ thẩm tại Biên lai thu tiền số AA/2018/0002135 ngày 12/1/2021 tại Cục thi hành án dân sự tỉnh Quảng Ninh.

Xác nhận bị cáo Nguyễn Bá V đã nộp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm tại Biên lai thu tiền số AA/2018/0002136 ngày 12/1/2021 tại Cục thi hành án dân sự tỉnh Quảng Ninh.

3. Các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Vụ I - TAND Tối cao;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- Trại tạm giam CA tỉnh Quảng Ninh;
- Cục THADS tỉnh Quảng Ninh;
- Các bị cáo (qua trại);
- Lưu: VT, HCTP, Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Ngô Tự Học